



SYSTÈMES DE TRACTION POUR  
**VTT ET VÉHICULES UTILITAIRES**  
*Catalogue 2009-2010*



# LA RÉVOLUTION SUR CHENILLES SE POURSUIT!

UNE PERFORMANCE SUPÉRIEURE  
DANS LA NEIGE LA PLUS PROFONDE  
ET EN TOUTES SAISONS

- FLOTTABILITÉ SUPÉRIEURE
- TRACTION SUPÉRIEURE
- CONDUITE FACILE ET SÉCURITAIRE
- FIABILITÉ MAXIMALE



# POUR ALLER LÀ OÙ VOS ROUES N'AURONT JAMAIS ACCÈS

## **TATOU® 4S**

*La solution quatre-saisons pour  
véhicules tout-terrain*

## **TATOU® UTV 4S**

*La solution quatre-saisons pour  
véhicules utilitaires*



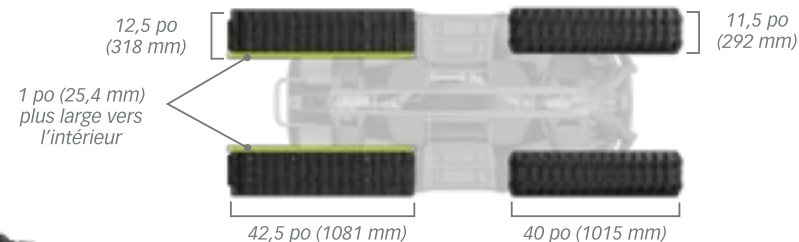
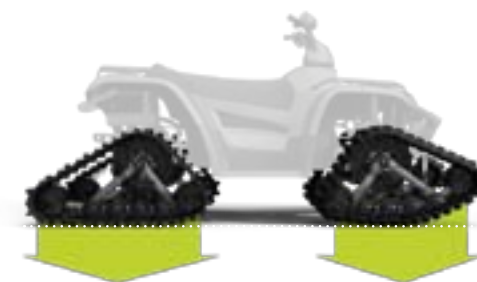
# TATOU 4S

Conçu pour offrir une solution quatre-saisons sans le moindre compromis en neige profonde, le système de traction Tatou 4S est le fruit de plus d'une décennie de recherche et de développement en conversion de véhicules tout-terrain – combinée au demi-siècle d'expérience de Camoplast dans la fabrication de chenilles de caoutchouc.



- Le système d'entraînement interne permet une utilisation sans compromis en toute saison
- L'efficacité du système d'entraînement interne maximise la puissance du véhicule
- Engrenages adaptés à la puissance-moteur
- Les chenilles arrière surdimensionnées offrent une flottabilité optimale dans la neige profonde et poudreuse
- Le design fortement dentelé des chenilles offre une traction remarquable
- À l'avant, les chenilles FLEXTRACK<sup>MC</sup> facilitent la conduite sur n'importe quelle surface tout en minimisant les éclaboussures et l'accumulation de neige
- Nouvelle couleur gris charbon
- Installation facile
- S'adapte aux modèles de VTT les plus populaires à partir de 300 cc

## UNE FLOTTABILITÉ SUPÉRIEURE EXCEPTIONNELLE DANS LA NEIGE,



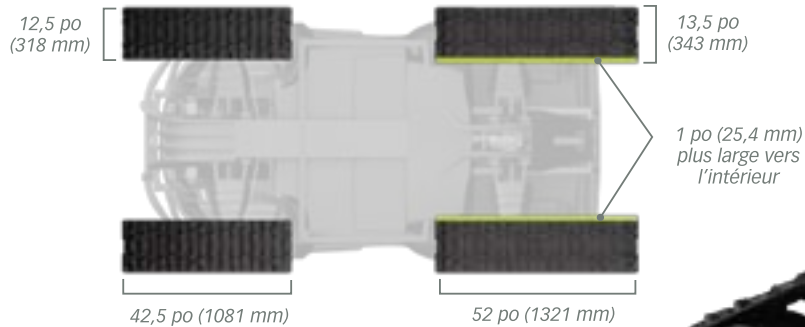


# TATOU UTV 4S

*Conçu spécifiquement pour les véhicules utilitaires côte-à-côte, le nouveau système de traction Tatou UTV 4S confère une véritable polyvalence quatre-saisons – et tous les avantages du Tatou 4S – à ces véhicules populaires.*

## POUR UNE PERFORMANCE LA BOUE ET LES MARÉCAGES

- Égale ou surpasse la performance du Tatou UTV – l'ancienne référence de l'industrie – dans la neige profonde et en toute saison
- Les nouvelles chenilles avec soutien latéral amélioré offrent une meilleure traction que le modèle Tatou UTV original
- Les stabilisateurs « double tandem » installés aux points de pivotement du châssis absorbent les chocs pour une meilleure conduite et plus de maniabilité
- Les pneus increvables (exclusifs à Camoplast) augmentent la fiabilité et offrent une absorption optimale des chocs pour une meilleure qualité de conduite
- Nouvelle couleur gris charbon
- Installation facile
- S'adapte aux modèles de VU les plus populaires



# DESIGN SOIGNÉ, CONSTRUCTION ROBUSTE

LES SYSTÈMES DE TRACTION LES MIEUX ÉQUILIBRÉS DE L'INDUSTRIE – POUR LA MEILLEURE PERFORMANCE EN TOUTES CONDITIONS

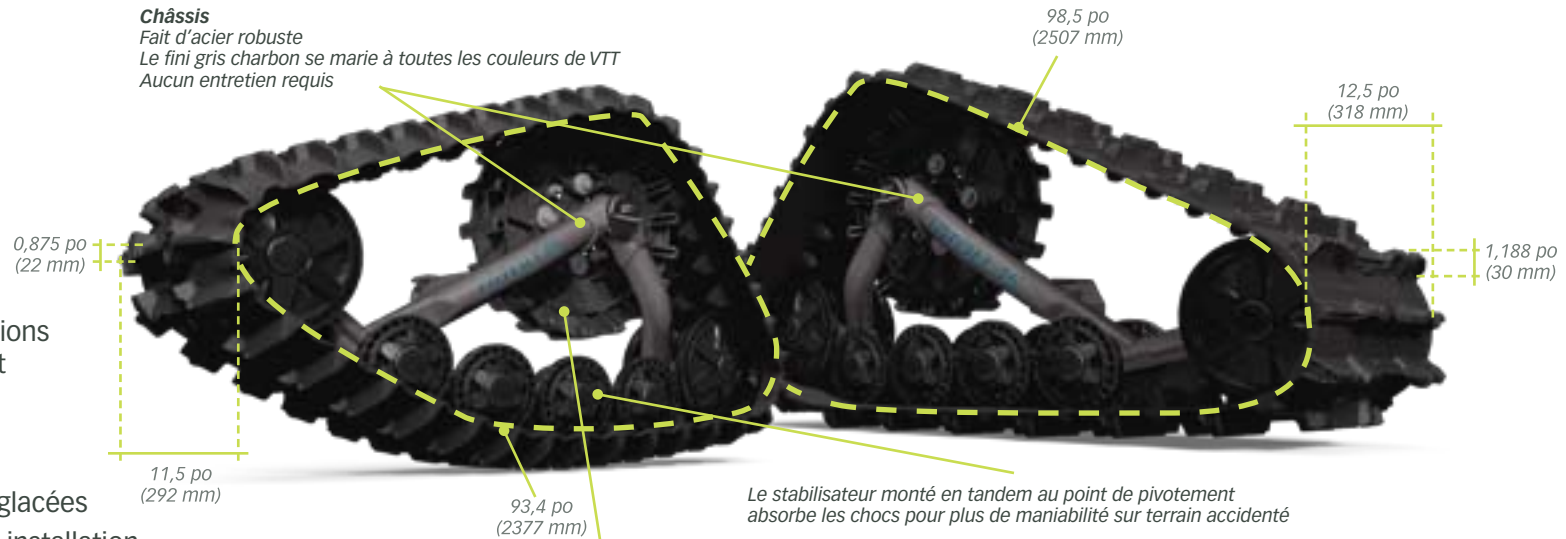
## TATOU 4S

### Technologie Flextrack

- Design avancé offrant de nombreux avantages
- Épaules arrondies facilitant la conduite
- Réduction considérable des éclaboussures et des accumulations de neige/boue par rapport à tout système concurrent

### Chenilles prêtes à cramponner

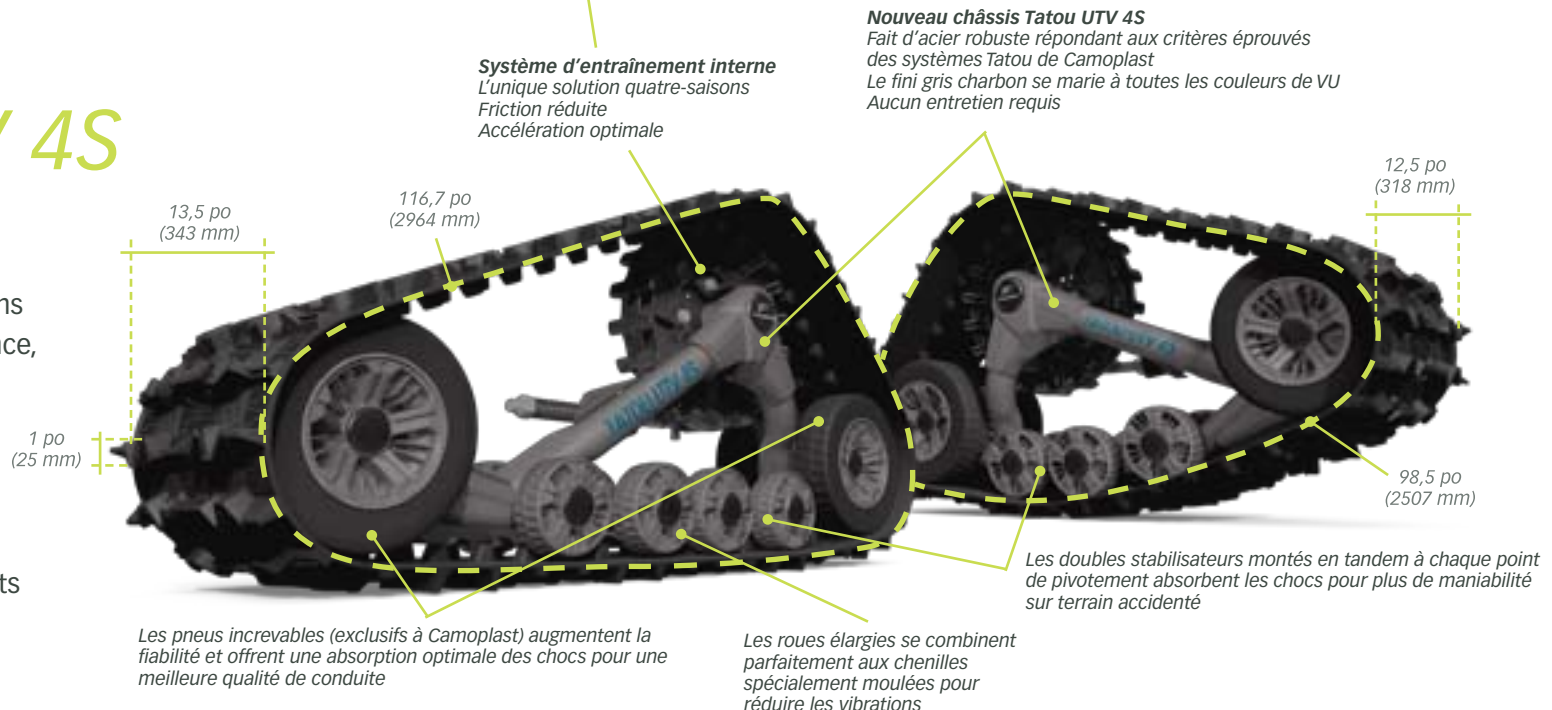
- Traction améliorée sur surfaces glacées
- Chenilles préperforées pour une installation rapide et précise des crampons (l'installation initiale nécessite des perforations)



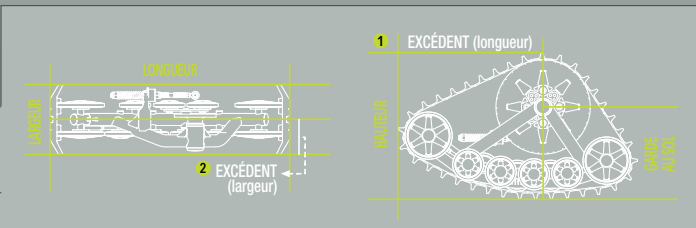
## TATOU UTV 4S

### CARACTÉRISTIQUES

- 100 % quatre-saisons
- Conduite facile en toutes conditions
- Stabilité supérieure à la concurrence, en toutes conditions
- Performance égale ou supérieure au modèle Tatou UTV dans la neige profonde
- Chaque roue est munie de deux roulements à billes scellés, entièrement protégés des éléments



| SYSTÈME                       | TATOU 4S                                                                                              | TATOU UTV 4S                                                                                                                                                        |
|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| POIDS                         | 71 lb (30 kg)                                                                                         | Avant : 95 lb (43 kg)<br>Arrière : 112 lb (51 kg)                                                                                                                   |
| EXCÉDENT EN LONGUEUR <b>1</b> | Avant : 24 po (611 mm)<br>Arrière : 27 po (662 mm)<br>Total : 51 po (1298 mm)                         | Avant : 26,5 po (673 mm)<br>Arrière : 35 po (889 mm)<br>Total : 61,5 po (1562 mm)                                                                                   |
| EXCÉDENT EN LARGEUR <b>2</b>  | 6 po (153 mm)                                                                                         | 7 po (178 mm)                                                                                                                                                       |
| LONGUEUR                      | Avant : 40 po (1015 mm)<br>Arrière : 42,5 po (1081 mm)                                                | Avant : 42,5 po (1081 mm)<br>Arrière : 52 po (1321 mm)                                                                                                              |
| HAUTEUR                       | 22 po (560 mm)                                                                                        | 25 po (635 mm)                                                                                                                                                      |
| POIDS DES ATTACHES            | Approx. 6,25 lb (2,75 kg)                                                                             | Approx. 6,25 lb (2,75 kg)                                                                                                                                           |
| CHENILLE                      |                                                                                                       |                                                                                                                                                                     |
| LARGEUR                       | Avant : 11,5 po (292 mm)<br>Arrière : 12,5 po (318 mm)                                                | Avant : 12,5 po (318 mm)<br>Arrière : 13,5 po (343 mm)                                                                                                              |
| LONGUEUR                      | Avant : 93,4 po (2377 mm)<br>Arrière : 98,5 po (2507 mm)                                              | Avant : 98,5 po (2507 mm)<br>Arrière : 116,7 po (2964 mm)                                                                                                           |
| HAUTEUR DES CRAMPONS          | Avant : 0,875 po (22 mm)<br>Arrière : 1,188 po (30 mm)                                                | Avant : 1 po (25 mm)<br>Arrière : 1 po (25 mm)                                                                                                                      |
| PERFORMANCE                   |                                                                                                       |                                                                                                                                                                     |
| SURFACE CARRÉE DE FLOTTAISON  | 2000 po <sup>2</sup> (1,3 m <sup>2</sup> )                                                            | 2470 po <sup>2</sup> (1,59 m <sup>2</sup> )                                                                                                                         |
| GARDE AU SOL (MOYENNE)        | Augmente de 3 po (76 mm)                                                                              | Augmente de 5 po (127 mm)                                                                                                                                           |
| VITESSE CONSERVÉE (MOYENNE)   | 65 %                                                                                                  | 65 %                                                                                                                                                                |
| SPÉCIFICATIONS                |                                                                                                       |                                                                                                                                                                     |
| TYPE D'ENTRAÎNEMENT           | Interne                                                                                               | Interne                                                                                                                                                             |
| CHENILLE                      | Avant : Flex Arrière : Plate                                                                          | Avant : Plate Arrière : Plate                                                                                                                                       |
| CHÂSSIS                       | Acier au carbone                                                                                      | Acier au carbone                                                                                                                                                    |
| BARBOTIN                      | 15 à 18 dents                                                                                         | 15 à 18 dents                                                                                                                                                       |
| ROUES                         | Roue centrale de 132 mm encapsulée et scellée<br><br>Roue d'extrémité de 200 mm encapsulée et scellée | Roue centrale de 132 mm à double roulement, encapsulée et scellée (épaisseur : 50 mm)<br><br>Roue d'extrémité scellée anti-crevaisons de 255 mm, à double roulement |
| ANTI-ROTATION                 | Système anti-rotation en acier haute résistance redessiné<br><br>Ressort et caoutchouc progressif     | Système anti-rotation en acier haute résistance redessiné<br><br>Ressort et caoutchouc progressif                                                                   |
| MOYEU ET ROULEMENT            | Moyeu multi-boulons en acier moulé<br>Design à 4 boulons                                              | Moyeu multi-boulons en acier moulé<br>Design à 4 et 5 boulons                                                                                                       |
| GUIDE                         | UHMW moulé redessiné                                                                                  | UHMW extrudé                                                                                                                                                        |
| TANDEM ET SUSPENSION          | Mono tandem avant au point de pivotement                                                              | Nouveau double tandem à chaque point de pivotement                                                                                                                  |
| ENTRETIEN                     |                                                                                                       |                                                                                                                                                                     |
| INSTALLATION INITIALE         | 1,5 h                                                                                                 | 1,5 h                                                                                                                                                               |
| INSTALLATIONS SUBSÉQUENTES    | 30 - 45 min                                                                                           | 30 - 45 min                                                                                                                                                         |



## LE SECRET DE NOTRE PERFORMANCE : NOTRE SOUCI DU DÉTAIL

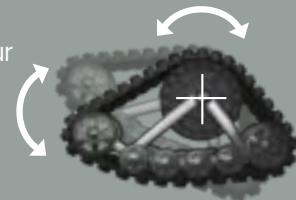
### ENGRENAGE

- Rapport d'engrenage adapté à chaque cylindrée, pour un maintien maximum de la puissance-moteur
- Fait de polyéthylène haute densité résistant
- Incassable à basse température



### CHÂSSIS

- Les châssis avant et arrière pivotent en tandem, pour un maximum de souplesse
- Alliage d'acier résistant et léger pour une durabilité optimale
- Design ouvert – évacue aisément la neige, la boue et les végétaux
- Moyeu d'acier moulé haute-résistance pour plus de durabilité
- Roulements scellés de haute qualité assurant un véritable fonctionnement quatre-saisons
- Les guides faits de polyéthylène ultra-haute densité réduisent la friction et résistent à l'usure



### ENSEMBLE D'ATTACHES

- Spécifiques à chaque modèle, pour une installation facile
- Conçus pour prévenir les dommages au véhicule en absorbant l'énergie plutôt que de la transmettre à la transmission du véhicule



### CHENILLE

- Conçue spécifiquement pour les véhicules tout-terrain
- Faite d'un mélange de caoutchouc exclusif à Camoplast, pour une performance et une durabilité optimales



## **CAMOPLAST – LE CHEF DE FILE MONDIAL DES SYSTÈMES DE TRACTION POUR VTT**

Camoplast conçoit, teste et met en marché la plus vaste gamme mondiale de systèmes de traction pour VTT et véhicules utilitaires. Nos produits établissent constamment de nouvelles normes de performance et sont protégés par notre garantie complète. Notre équipe de soutien technique et de service à la clientèle sans égale dans l'industrie vous permet de profiter au maximum de vos systèmes de traction, tout en ayant l'assurance d'une performance optimale.

Nous savons à quel point nos produits remplissent leurs promesses parce que nous sommes nous-mêmes de fervents utilisateurs de nos systèmes de traction. Choisir un système de traction Camoplast pour VTT ou véhicule utilitaire, c'est avoir l'assurance de compter sur le meilleur système qui soit.

**ÉTATS-UNIS ET CANADA**  
866-533-0008

**DIRECTE**  
819-533-0008

***atvtracksystems@camoplast.com***

Plus de détails, photos et vidéos  
sur notre site Internet :

***www.camoplast.com***

### ***Savoir, faire.***

© 2009 Camoplast Inc. Tous droits réservés. ® et MC sont des marques de Camoplast Inc.  
Camoplast Inc. se réserve le droit de modifier ou d'abandonner tout design, spécification,  
caractéristique, modèle ou accessoire, illustré ou indiqué, sans préavis.  
Imprimé au Canada (2009-08)